

HME

®

HS6000

Casque d'écoute

CONSIGNES D'UTILISATION

INSTALLATION

Marche/arrêt

Pour allumer

Appuyez et lâchez le bouton de marche à l'intérieur des écouteurs, voir exemple 1. Un message vocal dans l'écouteur annoncera "Écouteur #, Pile pleine/à moitié/basse" et le voyant de marche s'allumera de l'autre côté de l'écouteur. Voir exemple 2.

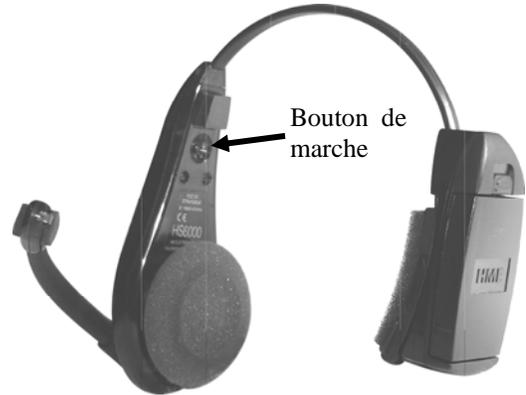
Pour éteindre

Appuyez et tenez le bouton de marche pendant à peu près 3 secondes. Un message vocal dans l'écouteur annoncera "écouteur éteint," et le voyant de marche s'éteindra de l'autre côté de l'écouteur.

Configurer le casque d'écoute

Commencez avec le casque éteint et appuyez sur une combinaison de boutons comme ci dessous en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Relâchez immédiatement tous les boutons après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt. Chacun des ces arrangements a un message vocal associé. Pour confirmer l'arrangement, écoutez le message vocal.

- **Mains libres (HF) allumé/éteint – Pour allumer le casque en mode mains libres** appuyez et tenez B et la flèche en bas ▲ tout en appuyant sur le bouton de marche. Pour arrêter le mode mains libres, éteignez le casque, appuyez et tenez B et la flèche en bas ▼ tout en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- **Mains libres automatique (AHF)** – Appuyez et tenez **A1** ou **A2** et la flèche d'en haut ▲ tout en appuyant sur le bouton marche/arrêt pour allumer le casque dans le mode mains libres automatique. Le commutateur K1-3 de l'émetteur récepteur sur la base doit être sur marche (on) (voir exemple 3). Quand vous éteignez l'écouteur, le mode mains libres automatique ne sera pas sauvegardé.
- **Selection du langage** – Pour changer de l'anglais à une autre langue, appuyez et tenez **A1** et la flèche d'en bas ▼ tout en appuyant sur le bouton de marche pour allumer le casque d'écoute. Faites de même pour retourner à la première langue.
- **Écouter le statut** – Appuyez sur **A2** et la flèche d'en bas ▼ tout en appuyant sur le bouton marche arrêt pour allumer le casque. Vous entendrez le status comme par exemple: "Numéro de casque, pile chargée/à moitié/basse, Anglais/Espagnol, mains libres allumé/éteint, numéro de version du progiciel."



Exemple 1. Bouton de marche de l'écouteur



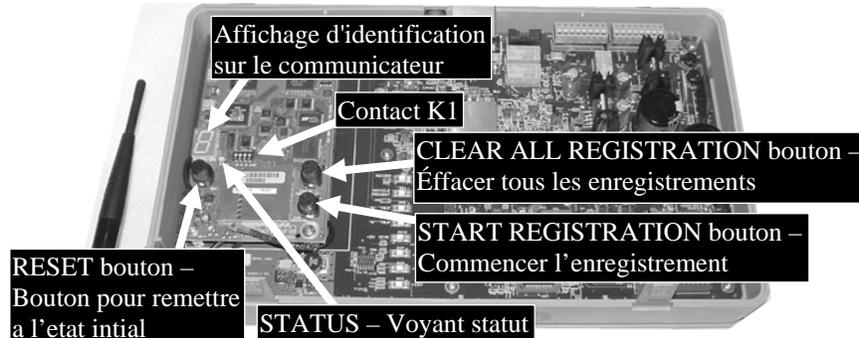
Exemple 2. Bouton de l'écouteur et voyant de marche

Enregistrement du casque d'écoute

Chaque casque d'écoute HS6000 doit être enregistré pour l'utilisation avec une station de base sans fils. Lorsqu'ils sont allumés, la station de base peut reconnaître tous les casques d'écoute qui y sont enregistrés, et pourra les identifier et faire la différence entre les casques d'écoute et les transmissions d'un autre équipement électronique avec une fréquence similaire qui pourrait interférer. Un maximum de 15 casques d'écoute peuvent être enregistrés. Si un casque est remplacé, vous devez enregistrer le nouveau avant de l'utiliser. Quand un casque est remplacé, l'ancien retient sa mémoire. Si le nombre maximum de 15 (en mémoire) est excédé, tous les enregistrements en cour doivent être effacés et tous les casques actifs doivent être re-enregistrés. Pour effacer tous les enregistrements en cour, appuyez en même temps sur le bouton effacer tous les enregistrements (CLEAR ALL REGISTRATION) et le bouton RESET. Voir exemple 3. Continuez à appuyer sur le bouton effacer tous les enregistrements (CLEAR ALL REGISTRATION) après avoir relâché le bouton RESET, jusqu'à ce que le code CLEAR "c" (minuscule) apparaisse brièvement sur l'affichage d'identification du casque d'écoute. Tous les casques doivent être ensuite enregistrés un par un. **NOTE:** Les casques ne doivent pas être plus loin de 6 pieds (1.83 mètres) de la station de base lorsqu'ils sont enregistrés.

Enregistrez chaque casque d'écoute comme indiqué ci dessous:

- Assurez vous que les casques qui doivent être enregistrés ne sont pas allumés et que la station de base est allumée. Les autres casques peuvent être allumés ou éteints.
- Ouvrez la station de base et identifiez les éléments dans l'exemple 3.
 - Si aucun casque n'est allumé, le voyant (status light) clignotera en rouge. Si un des casque est allumé, le voyant sera vert.
 - Appuyez sur le bouton commencer l'enregistrement (START REGISTRATION) . L'affichage d'identification (The Communicator ID display) montrera un petit "o" pour ouvert et le voyant clignotera en vert.
- Appuyez et tenez le bouton B sur le casque tout en appuyant et en relâchant le bouton de marche pour allumer le casque, puis relâcher le bouton B. De cette façon, le casque entrera dans le mode d'enregistrement.
 - Le voyant sur la station de base clignotera en vert l'affichage d'identification montrera un petit "o" pour ouvert.
 - Le bouton de marche sur le casque clignotera en rouge puis changera au vert.



Exemple 3. Boutons d'enregistrement et indicateurs dans la station de base

Si l'enregistrement a été accompli avec succès:

- Le voyant vert dans la station de base ne clignotera pas et l'affichage d'identification sur le casque montrera le numéro d'identification assigné au casque. Les numéros d'identification sont assignés en séquence de 0 à 9, A, b, C, d et E.
- Le voyant de marche sur l'écouteur restera vert.

Si l'enregistrement a échoué:

- Un message vocal dans l'écouteur annoncera "Beltpac #, Pile vide/à moitié/Pleine, Enregistrement ...". Les deux lumières de marche arrêt sur le casque clignoteront en rouge, et il y aura une attente jusqu'à 1.5 minute avant d'entendre "Enregistrement échoué."
- Notez les lumières du voyant. Appuyez sur le bouton RESET. Il est possible que la lumière du voyant clignote, et change de couleur. Quand la lumière du voyant est à nouveau comme notée auparavant, appuyez sur le bouton COMMENCEZ L'ENREGISTREMENT (START REGISTRATION) et refaites les étapes de l'enregistrement.

Si l'enregistrement échou à nouveau:

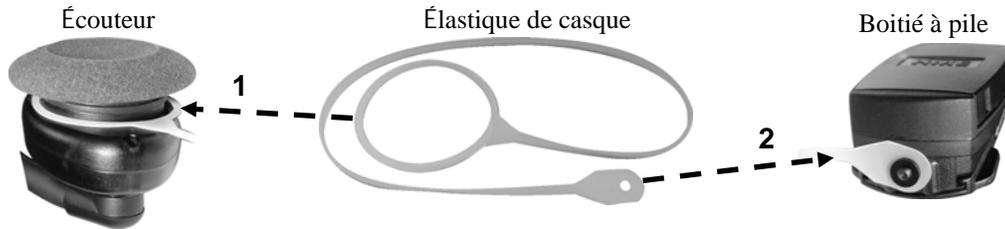
Aux Etats- Unis — **Appelez** HME Service à la clientèle au **1-800-848-4468** ou à l'extérieur des Etat-Unis — Appelez votre représentant HME local pour de l'assistance.

MODE D'EMPLOI

Porter le casque d'écoute

Attachez l'élastique de casque au casque d'écoute

Trouvez l'élastique blanche de casque qui est inclus avec le HS6000. Allongez la grande boucle qui est à un bout de l'élastique sur l'écouteur comme dans le 1 dans l'exemple 4. Allongez la petite boucle dans le sens contraire de l'élastique sur le "bouton" sous le boîtier à pile de l'autre côté du casque comme dans le 2 dans l'exemple 4.



Exemple 4. Attachement de l'élastique de casque

Ajuster le casque à votre tête

Pour mieux porter le casque HS6000 vous pouvez ajuster le tour de tête en tirant l'ajusteur derrière le boîtier à pile comme dans l'exemple 5. L'ajusteur glisse et se porte sur presque tous les tours de tête.



Exemple 5. Ajuster le tour de tête

Porter le casque d'écoute



Exemple 6. Port correct du casque

- Le casque d'écoute peut être porté avec le microphone et les commandes d'un côté de la tête ou de l'autre.
- Mettez le casque d'écoute sur la tête, avec l'élastique derrière le cou comme dans l'exemple 6.
- Tenez le microphone par la base et ajustez le pour qu'il se trouve près de la bouche et que vous puissiez voir le bout du coin de l'oeil.

Parler aux clients

Du bout des doigts (pas les ongles), appuyez et lâchez le bouton **A1** ou **A2** et parlez dans le micro. Lorsque vous avez fini de parler au client, appuyez à nouveau sur le bouton **A1** ou **A2**. Le casque s'arrêtera automatiquement de transmettre quand la voiture s'éloigne.

Parler aux autres équipiers

Appuyez et tenez le bouton **B** et parlez dans le micro. Lâchez le bouton quand vous avez fini de parler.

Changer les piles

Quand la pile devient faible, une voix dans l'écouteur dira "Changez la pile." Lorsque cela arrive, enlevez la pile du casque en couissant doucement le loquet de pile comme dans l'exemple 7. Tirez la pile près du loquet en la soulevant.

NOTA: Le casque HS6000 ne marche qu'avec des piles avec une étiquette rouge. Les autres piles ne rentrent pas.

Verrou pour ouvrir le compartiment des piles



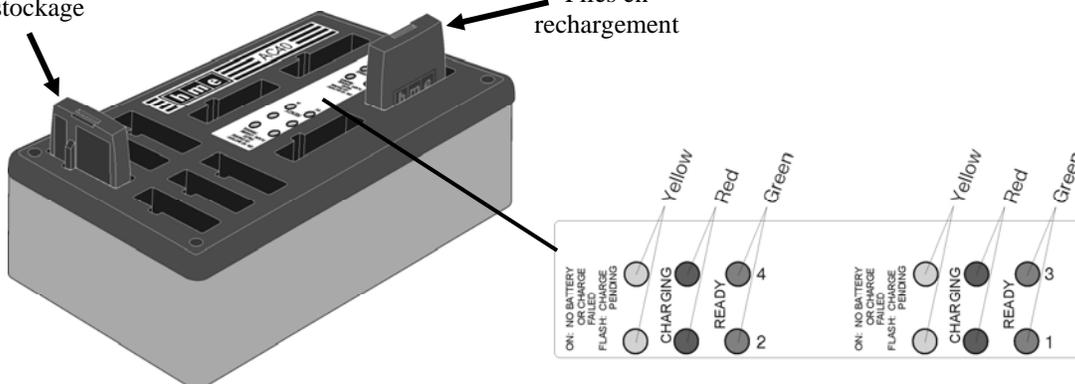
Exemple 7. Enlever les piles

Charger les piles

Mettez une pile dans une des quatre ports à recharger comme dans l'exemple 8. Quand la pile est en train de se charger, la lumière rouge située à côté sera allumée. Quand la pile est complètement chargée, la lumière verte située à côté sera allumée. Cela prend à peu près 2 heures pour charger une pile. Lorsqu' une pile est complètement chargée, elle peut être emmagasinée dans un des six ports du chargeur de piles.

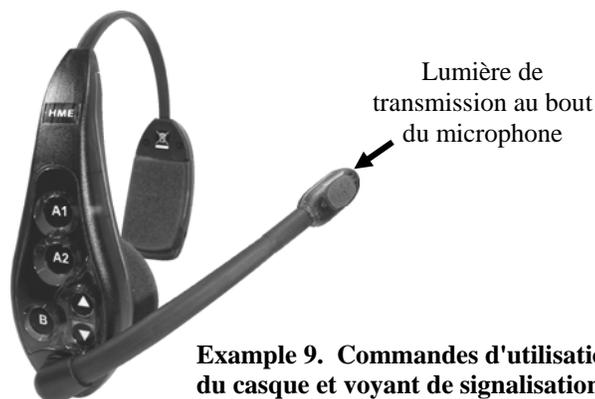
Piles chargées dans le port de stockage

Piles en rechargement



Exemple 8. Chargeur de pile

Utilisation



Exemple 9. Commandes d'utilisation du casque et voyant de signalisation

UNE SEULE VOIE (une station de base pour un speakerphone)	DEUX VOIES (deux station de base pour deux speakerphone)
Mode mains libres:	Mode mains libres:
<ul style="list-style-type: none"> • La tonalité d'alerte (un seul signal sonore) est entendu dans le casque, puis on peut entendre le client au speakerphone au panneau du menu. • Ajustez le son de la voix du client avec les flèches du haut et du bas si nécessaire. • Appuyez et lâchez le bouton A1 ou A2 pour parler et écouter le client. Vous verrez le bout du micro s'éclairer quand il transmet. • Appuyez et lâchez les boutons A1, A2 ou B pour arrêter la conversation avec le client. La lumière au bout du micro s'éteindra. • Appuyez et lâchez les boutons A1 ou A2 si vous voulez encore parler au client. Vous verrez le bout du micro s'éclairer. • Si le client s'éloigne du poteau à microphone ou du tableau de menu, le casque s'arrêtera automatiquement de transmettre, la lumière au bout du micro s'éteindra. 	<ul style="list-style-type: none"> • La tonalité d'alerte (un signal sonore pour la voie 1, deux signaux pour la voie 2) est entendu dans le casque, puis on peut entendre le client au speakerphone au panneau de menu . • Ajustez le son de la voix du client avec les flèches du haut et du bas si nécessaire. • Appuyez et lâchez le bouton A1 pour la voie 1, A2 pour la voie 2, pour parler et écouter le client. Vous verrez le bout du micro s'éclairer quand il transmet. • Appuyez et lâchez les boutons A1, A2 (cela dépend de la voie) ou B pour arrêter la conversation avec le client. La lumière au bout du micro s'éteindra. • Appuyez et lâchez le bouton A1 pour la voie 1 ou A2 pour la voie 2, si vous voulez encore parler au client. Vous verrez le bout du micro s'éclairer. • Pour changer de voie, appuyez et lâchez le bouton A opposé. Une voix dans le casque dira "Voie 1" ou "Voie 2." • Si le client s'éloigne du poteau à microphone ou du tableau de menu, le casque s'arrêtera automatiquement de transmettre, la lumière au bout du micro s'éteindra.
Mode mains libres automatique:	Mode mains libres automatique:
NOTE: Un seul casque à la fois peut être utilisé dans le mode mains libres automatique.	
<ul style="list-style-type: none"> • La tonalité d'alerte (un seul signal sonore) est entendu dans le casque, puis on peut entendre le client au speakerphone au panneau du menu. • Ajustez le son de la voix du client avec les flèches du haut et du bas si nécessaire. • Parlez et écoutez le client sans toucher de boutons. Vous verrez que le bout du micro sera allumé. • Appuyez et lâchez les boutons A1, A2 ou B pour arrêter la conversation avec le client. La lumière au bout du micro s'éteindra . • Appuyez et lâchez les boutons A1 ou A2 si vous voulez encore parler au client. Vous verrez le bout du micro s'éclairer quand le micro transmet. • Si le client s'éloigne du poteau à microphone ou du tableau de menu, le casque s'arrêtera automatiquement de transmettre, la lumière au bout du micro s'éteindra. 	<ul style="list-style-type: none"> • La tonalité d'alerte (un signal sonore pour la voie 1, deux signaux pour la voie 2) est entendu dans le casque, puis on peut entendre le client au speakerphone au panneau de menu . • Ajustez le son de la voix du client avec les flèches du haut et du bas si nécessaire. • Parlez et écoutez le client sans toucher de boutons. Vous verrez que le bout du micro sera allumé. • Appuyez et lâchez les boutons A1, A2 (cela dépend de la voie) ou B pour arrêter la conversation avec le client. La lumière au bout du micro s'éteindra. • Appuyez et lâchez le bouton A1 pour la voie 1 ou A2 pour la voie 2, si vous voulez encore parler au client. Vous verrez le bout du micro s'éclairer. • Si le client s'éloigne du poteau à microphone ou du tableau de menu, le casque s'arrêtera automatiquement de transmettre, la lumière au bout du micro s'éteindra.
Mode appuyer pour parler:	Mode appuyer pour parler:
<ul style="list-style-type: none"> • La tonalité d'alerte (un seul signal sonore) est entendu dans le casque, puis on peut entendre le client au speakerphone au panneau du menu. • Ajustez le son de la voix du client avec les flèches du haut et du bas si nécessaire. • Appuyez et tenez le bouton A1 ou A2 pour parler au client. Vous verrez le bout du microphone s'allumer quand le casque transmet. 	<ul style="list-style-type: none"> • La tonalité d'alerte (un signal sonore pour la voie 1, deux signaux pour la voie 2) est entendu dans le casque, puis on peut entendre le client au speakerphone au panneau de menu. • Ajustez le son de la voix du client avec les flèches du haut et du bas si nécessaire. • Appuyez et tenez le bouton A1 pour parler au client dans la voie 1; A2 pour parler au client dans la voie 2. • Pour changer de voie, appuyez et lâchez le bouton A opposé. Une voix dans le casque dira "Voie 1" ou "Voie 2."

NOTE: Appuyer sur A1, A2 ou B et parler en même temps que quelqu'un d'autre ne vous empêchera pas d'être entendu, mais on entendra l'autre personne et vous même en même temps.

Cet instrument est conforme avec la Partie 15 des lois de FCC. L'utilisation doit se soumettre à ces deux conditions: (1) Cet instrument ne doit pas causer d'interférences nocives, et (2) Cet instrument doit accepter chaque interférence reçue, cela inclut les interférences qui peuvent causer des opérations non désirées.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme avec les limites pour Class B Instrument Numérique, conformément à la Partie 15 des lois de FCC. Ces limites sont conçues pour assurer la protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement produit et peut rayonner de l'énergie de fréquence par radio et, si non installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nocives aux communications par radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Tous changements ou modifications non approuvés par HM Electronics, Inc. pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur pour se servir de l'équipement. Pour se conformer aux conditions d'exposition de la radiation de FCC, l'utilisation de cet instrument est limitée aux configurations examinées et approuvées par HM Electronics. D'autres accessoires utilisés avec cet instrument ne doivent contenir aucun composants métalliques.

Ce casque d'écoute est un émetteur par radio et un récepteur. Quand il est allumé, il reçoit et envoie de l'énergie RF. En Août 1996, la Commission fédérale de communication des Etats-Unis (FCC) a adoptée des directives d'exposition de RF avec des niveaux de sureté pour les instruments sans fils tenus dans la main. Ces directives sont conformes aux normes de sureté précédemment fixées par les Etats-Unis et les organismes internationaux de normalisation dans les rapports suivants:

- ANSI C95.1 (American National Standards Institute, 1999)
- NCRP Report 86 (National Council on Radiation Protection and Measurements, 1986)
- ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, 1996)

Ce casque d'écoute est conforme aux normes fixées par ces rapports et les directives de FCC.

Le terme "IC": devant le numéro de certification/registration signifie seulement que les caractéristiques d'industrie techniques du Canada ont été rencontrées.



Par ceci, HM Electronics, Inc. déclare que le HS6000 est conforme aux conditions essentielles et à d'autres dispositions appropriées de R&TTE 1999/5/EC.

Ce produit fonctionne de 2400 à 2483.5 megahertz de gamme de fréquence. L'utilisation de cette gamme de fréquence n'est pas encore harmonisée entre tous les pays. Quelques pays peuvent limiter l'utilisation d'une partie de cette bande ou imposer d'autres restrictions concernant la puissance ou l'emploi. Vous devriez entrer en contact avec votre autorité de spectre pour déterminer des restrictions possibles.

Équipement électrique et électronique de rebut (WEEE)

La directive européenne des syndicats (EU) WEEE (2002/96/EC) place un engagement sur les producteurs (fabricants, distributeurs et/ou détaillants) de reprendre les produits électroniques à la fin de leur utilisation. La directive de WEEE couvre la plupart des produits de HME étant vendus dans l'EU depuis le 13 Août 2005. Les fabricants, les distributeurs et les détaillants sont obligés de financer le coût du rétablissement des points de collections municipaux, de la réutilisation et du recyclage un pourcentage indiqué par les conditions de WEEE.

Instructions pour la disposition de WEEE par les utilisateurs dans l'Union Européenne.

Le symbole montré ci-dessous est sur le produit ou sur son emballage ce qui indique que ce produit a été mis sur le marché après le 13 Août 2005 et ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Au lieu de cela, c'est la responsabilité de l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement de rebut en le donnant à un endroit de collection indiqué pour la réutilisation de WEEE. La collection et la réutilisation séparées de l'équipement en perte au moment de la disposition aideront à conserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'on le réutilise d'une façon qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information où vous pouvez vous débarrasser de votre équipement de rebus pour le recyclage, svp contactez votre autorité locale, votre service de disposition de déchets ménagers ou le vendeur où vous avez acheté le produit.

